

ELECTRICAL LAWN TRIMMER PREMIUM

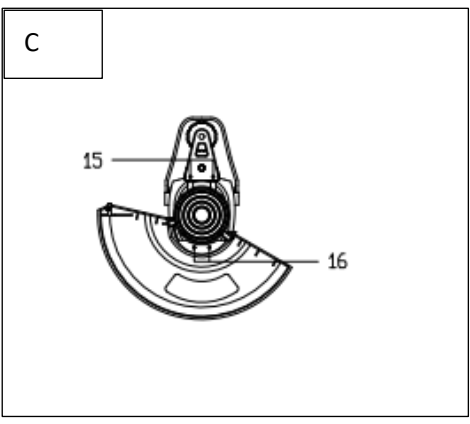
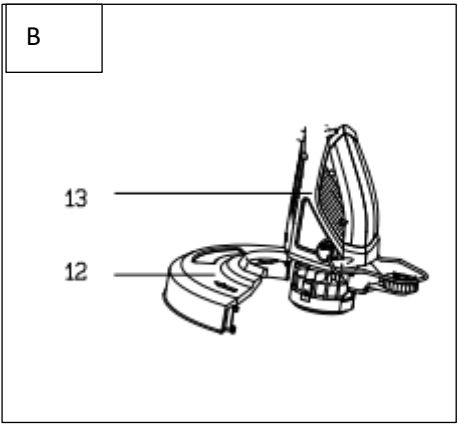
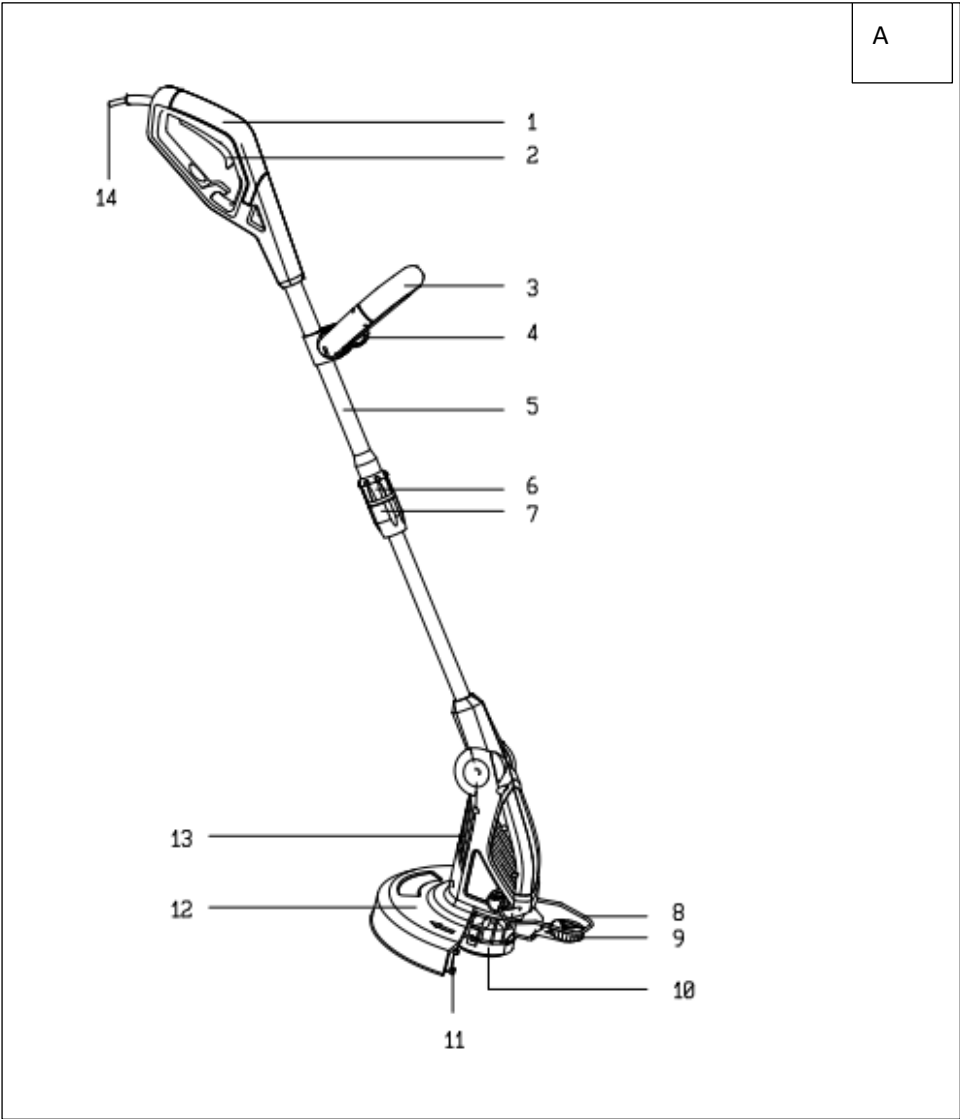
0543DTGT04-330ZT Art.No 48542

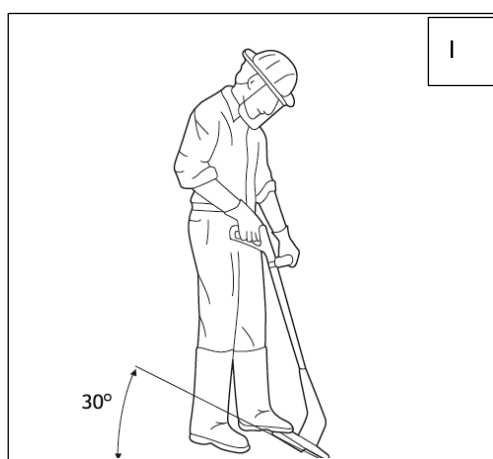
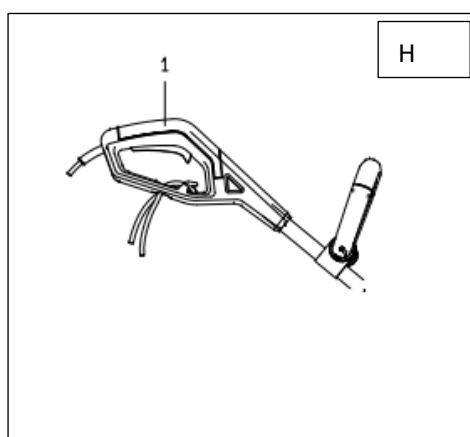
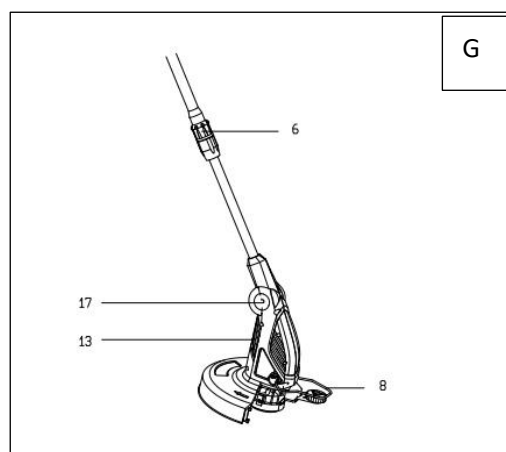
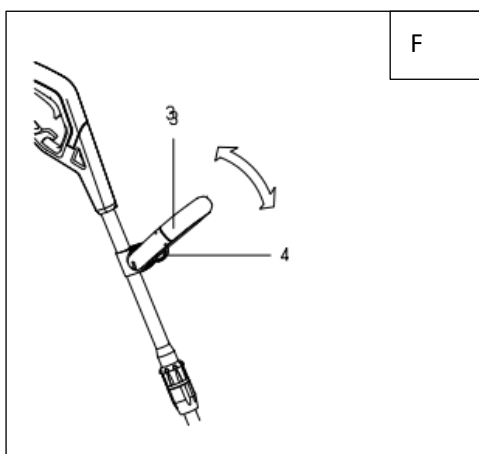
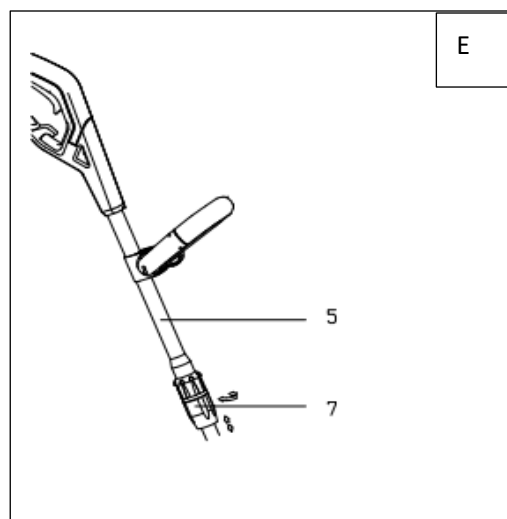
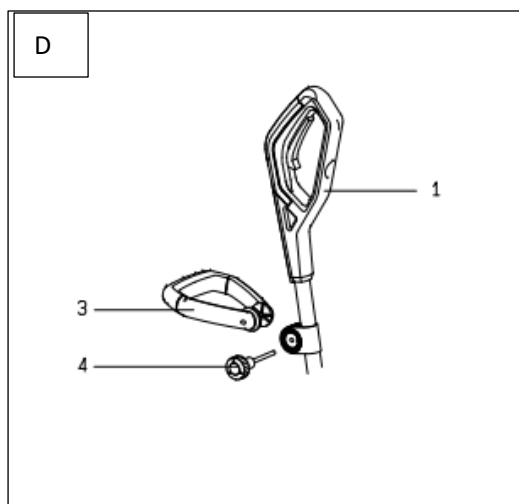
Original instructions



This instruction manual is issued by the manufacturer: NINGBO DINGKE ELECTRIC CO.,LTD.,
No18-8 ZHIJIANG ROAD, LANJIAND DISTRICT ,YUYAO, NINGBO, CHINA
Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel.
:02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com







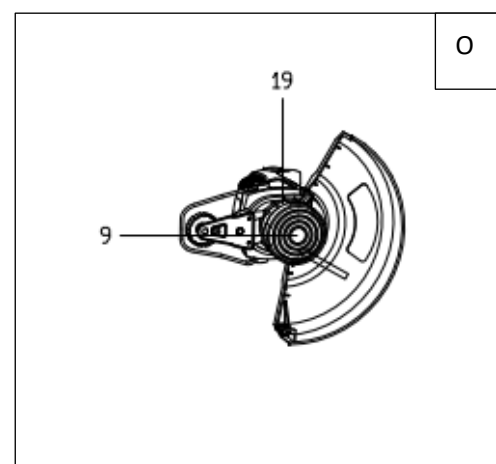
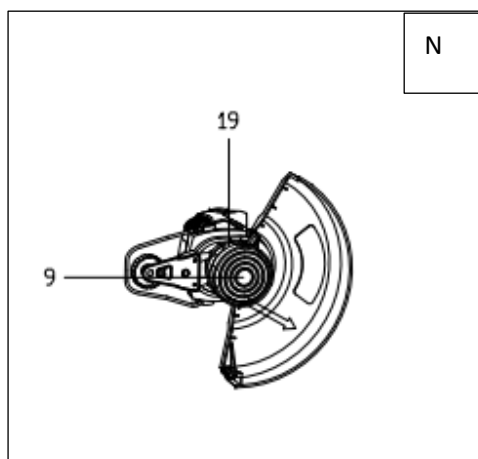
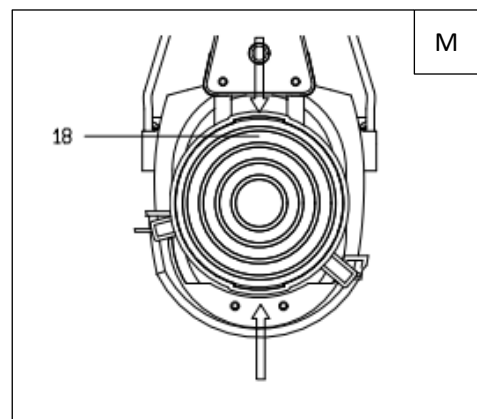
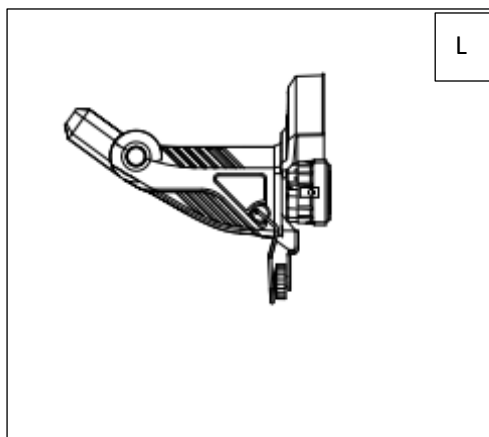
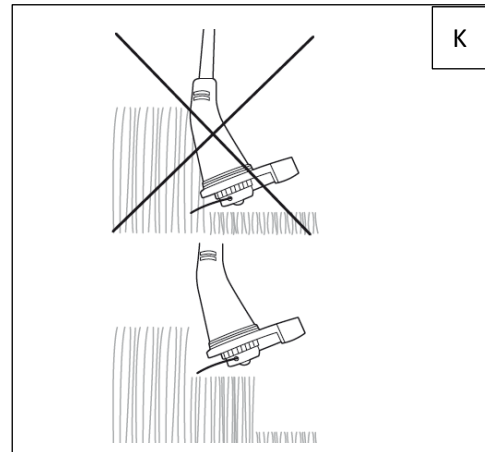
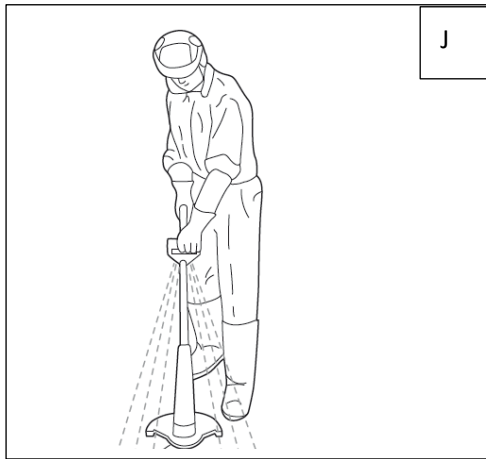


Table of Contents

Explanation of Symbols

Introduction

Intended use

Features

Scope of delivery

Technical data

Safety information

General Power tools safety warnings

Safety warnings for lawn trimmer

Residual risks

Before Use

Unpacking

Assembly

Operation

Adjusting telescopic tube

Adjusting adjustable handle position

Adjusting trimmer head angle for edge cutting

Adjusting trimmer head inclination

Unfolding /folding plant protector

Switching on/off

Line feeding

Trimming

Edge cutting

Clean and maintenance

Storage and transportation

Replacement parts / Accessories

Troubleshooting

Disposal

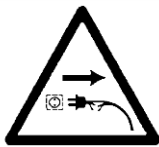
Warranty

Service

Declaration of conformity

Explanation of symbols

	Warning symbols with information on damage and injury prevention
	Warning of electrical voltage and shock
	Read the operation instructions carefully
	Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions
	Wear hearing protection

	Wear safety glasses
	Wear protective clothing
	Wear protect gloves
	Wear head protection
	Wear a dust mask
	Wear a non-skid safety shoes
	Keep the bystanders away, especially children and pets, at least 15m away from the operating area
	Do not expose to rain
	Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled
	After turning off the product, the cutting means will keep revolving for a couple of seconds. Keep away from your hand and feet
	Noise Level L_{WA} in dB in accordance with Noise Directive
	Electrical products must not be disposed with the domestic waste.
	Protection class II (double insulation)

Introduction

The operating instructions contain important information on safety, use and disposal. It is essential that you read the instructions before assembling, operation and maintaining the product. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual

safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended Use

The garden tool is intended for domestic use, for trimming grass, weeds and nettles. It is designed for trimming grass growing on the slopes, under obstacles and lawn edges that can not be reached by the lawn mower. The garden tool is not designed for use as a brush butter. It is not tended for commercial or industrial use.

Features (Fig. A)

- 1. Rear handle**
- 2. On/off switch**
- 3. adjustable handle**
- 4. screw for adjustable handle**
- 5. Telescopic tube**
- 6. Angle sleeve**
- 7. Length sleeve**
- 8. Plant protector**
- 9. Edge guide**
- 10. Line reel**
- 11. knife**
- 12. Protection Guard**
- 13. Trimmer head**
- 14. Supply cord**
- 15. Screws for edge guide**
- 16. Screws for protection guard**
- 17. Button for inclination**
- 18. Spool cover**
- 19. spool**

Scope of the delivery

Carefully unpack the trimmer and check whether it is complete:

- 1x lawn trimmer
- 1x adjustable handle
- 1x protection Guard with two screws
- 1x edge guide with two screws
- 1x Instruction manual

Technical data (need to be checked)

Model name: 0543DTGT04-330ZT	
Rated voltage	230V ~, 50Hz
Rated input power	550W
Rated no load speed n_0 :	9600/min
Cutting width	Φ330MM
Cutting line	Φ1.4mm
Protection class	II
IP level	IP20
Noise emission value	

Noise measurement value determined in accordance with EN 50636-2-91	
Sound pressure level L_{PA}	
Uncertainty K	3dB
Sound power level L_{WA}	
Uncertainty K	3dB
Guaranteed L_{WA} in accordance with 2000/14/EC amended by 2005/88/EC	
Guaranteed L_{WA}	96dB
Vibration emission value	
Vibration value determined in accordance with EN 50636-2-91	
Uncertainty K	1.5m/s ²

WARNINGS

- The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNINGS

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

Safety information

Safety Warnings

General Power tool safety warnings

WARNINGS

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The Term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock

Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and /or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are

dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding or moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situation.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

safety warnings for lawn trimmer

Warning! Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Safe operating practices

Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the product.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- a) Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- b) Before use, always visually inspect the product for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- c) Never operate the product while people, especially children or pets are nearby.

Operation

- a) Keep supply and extension cords away from cutting means.
- b) Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.

- c) Avoid using the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- d) Use the machine only in daylight or good artificial light.
- e) Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- f) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means
- g) Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery)
 - 1) whenever the product is left unattended
 - 2) before clearing a blockage
 - 3) before checking, cleaning or working on the machine
 - 4) after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine.
 - 5) whenever the machine starts vibrating abnormally (check immediately)
 - inspect for damage,
 - replace or repair any damaged parts,
 - check for and tighten any loose parts.
 - 6) in the event of accident or breakdown, (check immediately)
- h) Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- i) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.

Maintenance and storage

- a) Disconnect the product from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery) before carrying out maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the product regularly, have the product repaired only by an authorized repairer.
- d) When not in use, store the product out of the reach of children.
- e) Never replace non-metallic the cutting means with metallic cutting means.
- f) Improper maintenance will lead to malfunction /failure of the product.
- g) Inspect the product before each use, after dropping the product or exposing to other impacts to identify significant defects. Check for loose fasteners and damaged parts, such cracks in the cutting attachment.

- The battery of the product is not fully charged at the time of delivery. It therefore needs to be fully recharged before use it for the first time.
- When the battery is fully charged, unplug the charger from the mains and from the product.
- Do not charge the battery continuously since this may damage the battery cells.
- Protect the battery against heat, intense sunlight, fire, water and moisture. Danger of explosion.

Residual Risk

Even if properly operating and handling this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long

periods of time or not adequately managed or properly maintained.

- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



Warning! During operating, the product generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the electric tool.

Before use

Unpacking

1. Unpack all parts and Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the product but contact your dealer. Do not use the product unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
2. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation.

Assembly



WARNING! Only operate the garden tool after it has been completely assembled and adjusted.

CAUTION : Always disconnected with the plug from the mains socket before working. Danger of electric shock

- Assemble the product completely and make all required adjustments prior to operation.
- Follow the assembly and operation instructions closely. Use the figures as visual guide.
- Pay attention to small parts such as screws and nuts that are loosen or removed for assembly or during adjustments, keep them safe in order to avoid losing them.

Attaching the protection guard (Fig B)

NOTE:

- **do not disassemble the protection guard (12) once connected.**
 - **Before using , check the tight seating of the protection guard (12) screws.**
1. Position the protection guard (12) on the trimmer head (13) and fasten it with the provided screws (16)
 2. Check and secure the protection guard (12) is in place firmly.

Mounting edge guide (Fig. C)

1. Position the edge guide (9) on the trimmer head (13)
2. Secure the edge guide (9) with the provided two screws (15)

Attaching the adjustable handle (Fig D)

1. Align the adjustable handle (3) with its bracket and make it sit in place.
2. Tighten the screw for adjustable handle (4) and ensure the adjustable handle (3) in place properly.

Operation

Adjusting telescopic tube length (Fig E)

1. Loosen the length sleeve (7).
2. Adjust the telescopic tube (5) to the desired length.
3. Tighten the length sleeve (7) afterward

Adjusting adjustable handle position (Fig F)

1. Unscrew the screw for adjustable handle (4)
2. Lift and disengage the adjustable handle (3).
3. Rotate the adjustable handle (3) upward or downward to the desired position.
4. Engage the adjustable handle (3) to secure in position.
5. Tighten the screw for adjustable handle (4).

Adjusting trimmer head angle (Fig G) for edge cutting

1. Pull up the angle sleeve (6) and hold it in position.
2. Rotate the handle (1) to the 180° to right or left and then release the angle sleeve (6).

Adjusting trimmer head inclination (Fig G)

1. Press the button for inclination (17) and hold it in position.
2. Rotate the trimmer head (13) to the desired position until the button (17) snaps in position.

Unfolding/Folding plant protector

 **WARNING! Adjusting the plant protector position only when the product is switched off and the cutting device is at a complete stop.**

Use the plant protector to keep distance to obstacles that could be hit by the cutting device.

1. Fold down the plant protector (8) for trimming operation.
2. Fold up the plant protector (8) for transport and storage.

Switching on/off (Fig H)

1. Hold the product with one hand on the rear handle (1) and with the other hand on the adjustable handle (3).
2. Press on the on/off switch (2) to switch the product on.
3. Release the on/off switch (2) to switch the product off.

 **WARNING! The trimmer spool will continue to rotate for some time even after the motor has been switched off. Wait until it comes to a complete stop before you put the product down.**

Line feeding

 **WARNING! The trimming line will be thrown out. Danger of injury especially for bystanders.**

During use the tip of the trimming line will get shorter due to wear. Regularly check the condition of the trimming line and adjust if necessary.

1. Start the on/off switch (2) and the trimmer spool (19) will release trimming line .
2. Excess line will be cut by the knife (11) and should remain inside the radius of the protection guard (12).

NOTE

- The line feeding system works only when the product is switched on.
- The trimming line will wear faster and require more feeding if cutting is done along sidewalks, other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

Trimming (Fig I & J & K)

1. Fold down the plant protector (8).
2. Adjust the angle of trimmer head (13) to 0° for trimming operation.
3. Hold the product firmly with a gap between the trimmer and your right side.
4. Stand upright, do not lean forward and pay attention to posture, keep both feet apart to help retain your balance.
5. Hold the trimmer head (13) just above the ground at an angle of approximately 30°.
6. Move the product with a slow regular arc from left to right before moving it back to the starting position before trimming the next area.
7. Ensure the cutting attachment remains clean and free from off-cuts that may cause it to jam, check regularly, release the on/off switch and remove the battery pack before checking.
8. Trim longer grass in stages; do not cut long grass in one cut, for the best result, cut longer grass in steps.

Tips

- ✧ For the best result, do not cut wet grass because it tends to stick to the trimmer head and guard, prevents proper discharge of grass trimmings, and could cause you to slip and fall.
- ✧ Pay special attention when performing the work close to trees and bushes. The trimmer head could damage sensitive bark, and damage fence posts.
- ✧ Fold down the plant protector to avoid bringing the cutting device into contact with hard objects such as walls and curb stones.

Edge cutting (Fig L)

1. Pull up the angle sleeve (6) and hold it in position. Turn the handle (1) by 180° to position the trimmer head for edge cutting
2. Guide the trimmer along the edge of the lawn. Avoid contact with solid surfaces or walls to prevent rapid wear of the cutting line.

Cleaning and maintenance



WARNING! RISK OF INJURY!

Switch off and pull out the mains plug before starting any work on the trimmer.

Warning! Danger of moving hazardous parts!

Cleaning

1. The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.
4. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
5. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.

NOTE

- Do not use the chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to

clean this product as they might be harmful to its surface.

Maintenance

Before and after each use, check the product and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual.

Observe the technical requirements

Replacing the trimming spool (Fig M to O)

Replace the trimming spool (19) when it is empty or worn.

1. Switch the product off and disconnect the supply cord (14) from the mains
2. Turn the trimmer head (13) upside down.
3. Press laterally on the two sides of the spool cover (18) and remove the spool cover (18)
4. Remove the spool (19)
5. Insert a new spool (19).to do this, lead the ends of the new spool (19) through the eyelets of the spool holder
6. Replace the spool cover (18) on, ensure it properly engaged in position.



WARNING Only use the trimming spool and accessories specified in the instruction manual and got from the Service Centre

Storage and transportation

Storage

1. Switch off and disconnect the supply cord (14) from the mains
2. Clean the product as described.
3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10-30°C.
5. Fold up the plant protector (8).
6. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
7. Optimum storage conditions are cool and dry.
8. Do not place other objects on the garden tool.

Transportation

1. Switch off and disconnect the supply cord (14) from the mains
2. Attach a proper knife protector and fold up the plant protector (8).
3. Always carry the product by its handles.
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Store the spare trimming spool in the storage compartment.
6. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting



WARNING! Only perform the steps described within these instructions. All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself. Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore, check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

Problem	Possible cause	Solution
Trimmer fails to operate	Power turned off	Turn power on
	Mains socket faulty	Use another socket

	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
Trimmer motor is stalling	Grass too high	Cut in stages
	Air vents are blocked	Use suitable accessory
Trimmer runs intermittently	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Internal wiring of the trimmer defective	Use suitable accessory
Trimmer does not cut	Cutting line too short/broken off	Check the feeding line
	Spool empty	Replace line spool
Cutting line can no longer fed	Line inside the spool entangled	Check the line and rewind it if required or contact service centre
	Spool empty	Replace line spool
Cutting line retracts into spool	Cutting line too short/broken off	Rewind spool
Cutting line breaks frequently	Line inside the spool entangled	Inspect the spool , rewind it if necessary
	Trimmer used incorrectly	Only trim with the tip of the line, avoid touching stones, walls and other hard objects.

Disposal



■ To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The Warranty for this product is 2 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 2 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

Service



WARNING! Have your product repaired at the service centre or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord replaced by the product manufacturer or its service centre.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА PREMIUM

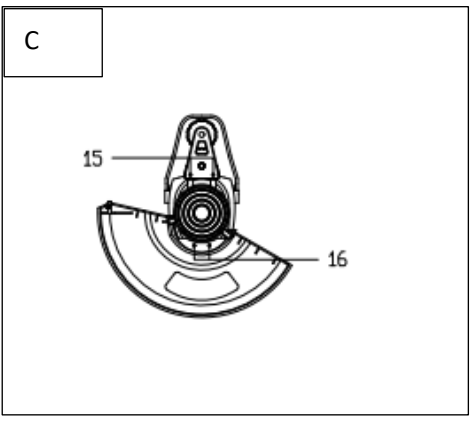
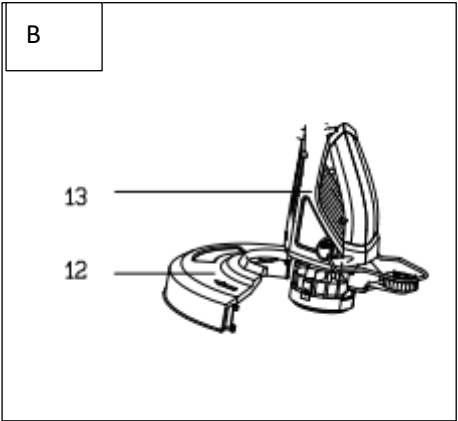
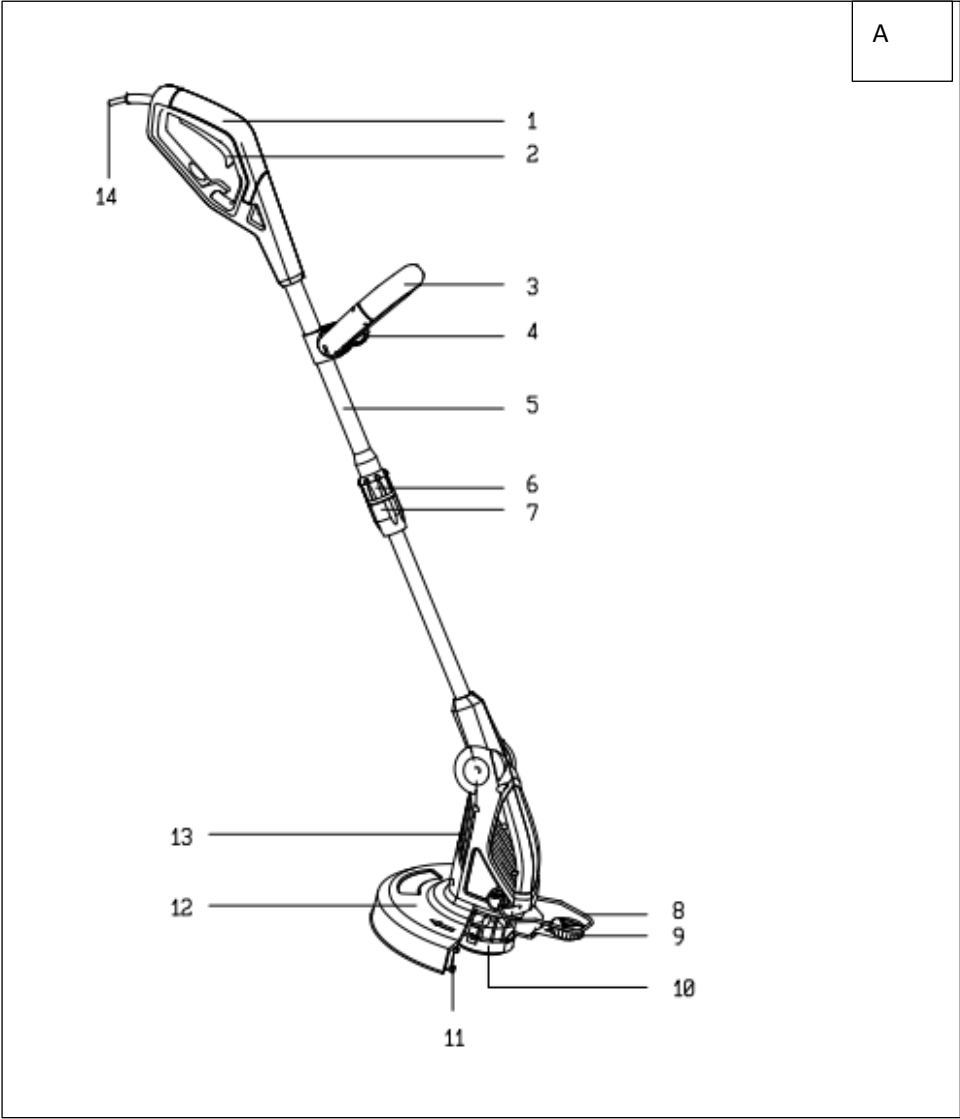
0543DTGT04-330ZT Art.No 48542

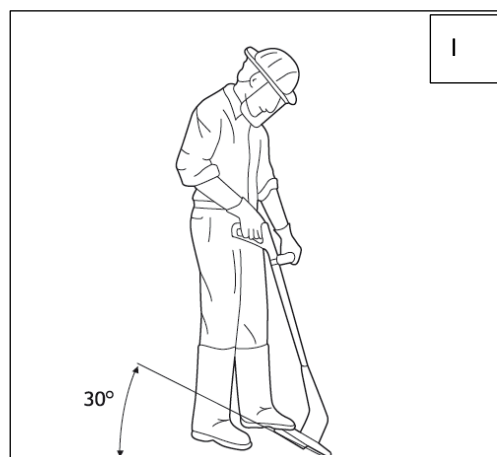
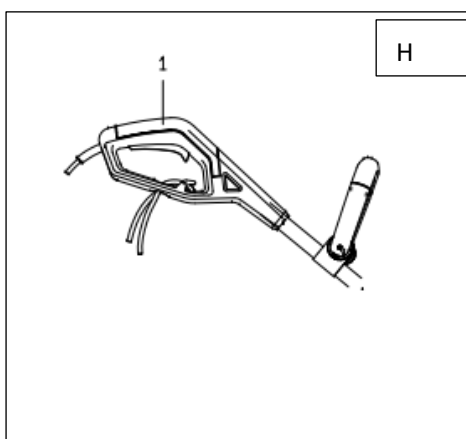
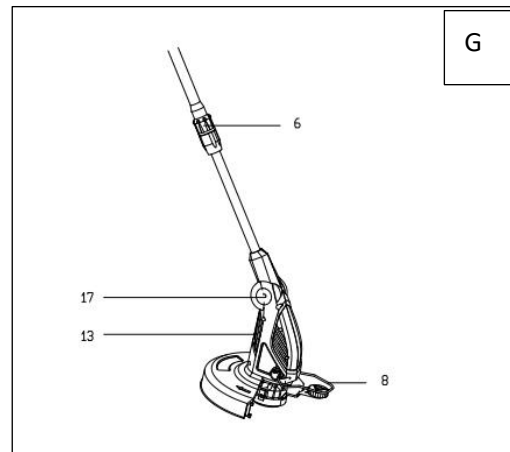
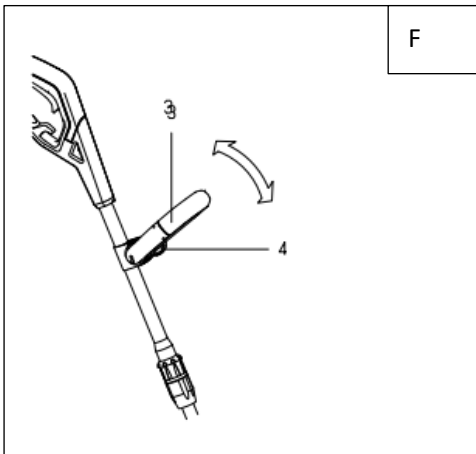
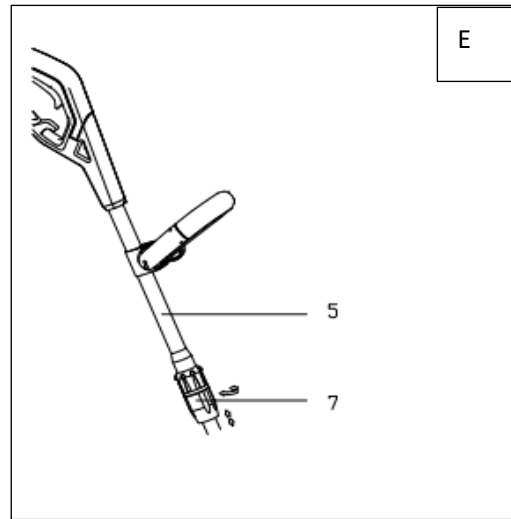
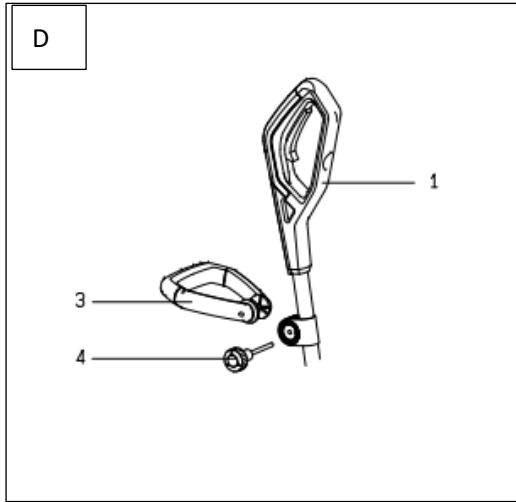
Превод на Оригинална инструкция

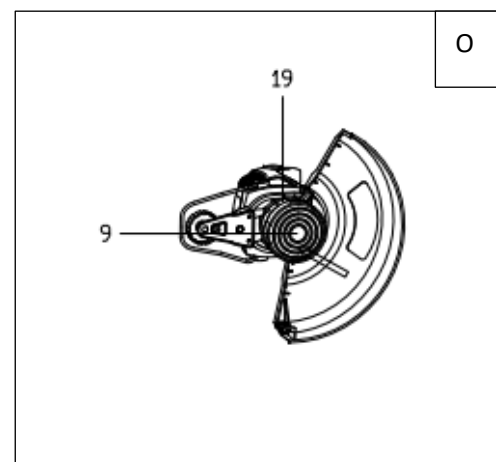
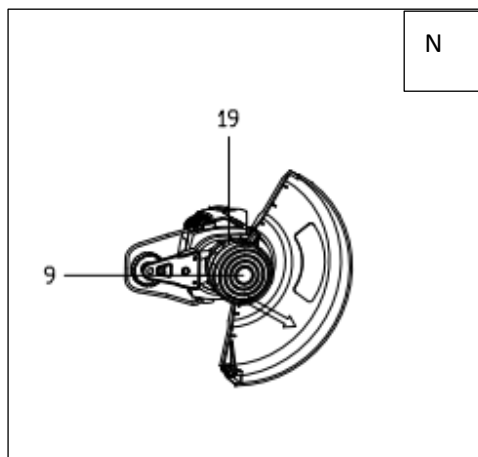
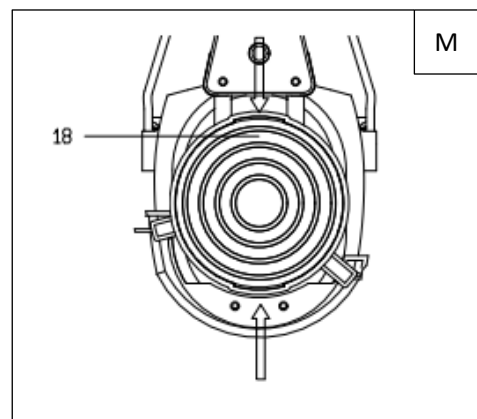
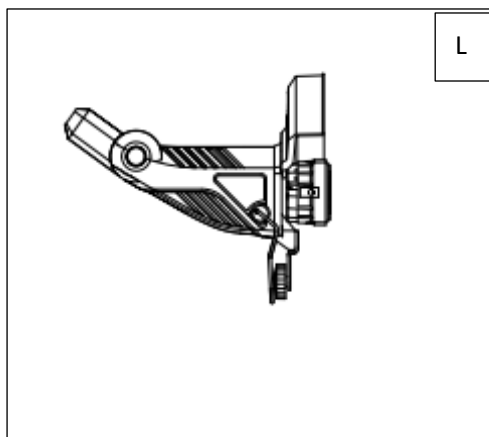
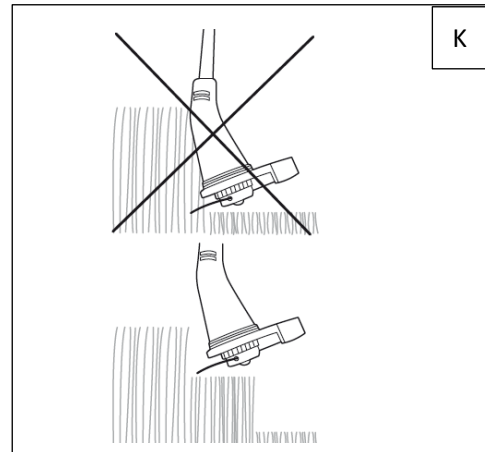
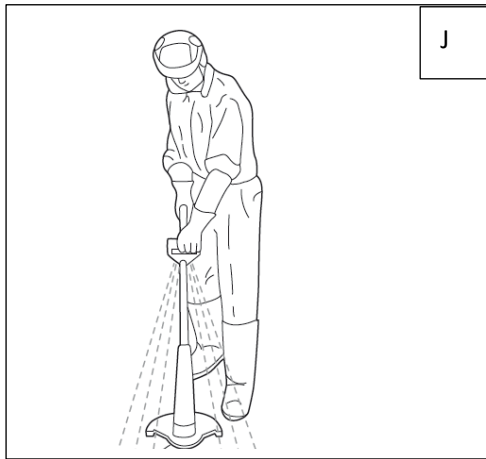


Това ръководство с инструкции се издава от производителя: NINGBO DINGKE ELECTRIC CO.,LTD., No18-8 ZHIJIANG ROAD, LANJIANG DISTRICT, YUYAO, НИНГБО, КИТАЙ
Вносител за България: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com









Съдържание

Обяснение на символите

Въведение

Използване по предназначение

Характеристики

Обхват на работа

Технически данни

Информация за безопасност

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Предупреждения за безопасност за тример за трева

Остатъчни рискове

Преди употреба

Разопаковане

Сглобяване

Операция

Регулираща телескопична тръба

Регулиране на регулируема позиция на дръжката

Регулиране на ъгъла на главата на тримера за рязане

Регулиране на наклона на главата на тримера

Разгъващ се/сгъваем растителен протектор

Включване/изключване

Подаване на линия

Подстригване

Рязане на ръбове

Чистота и поддръжка

Съхранение и транспортиране

Резервни части / Аксесоари

Отстраняване на неизправности

Изхвърляне

Гаранция

Обслужване

Декларация за съответствие

Обяснение на символите

	Предупредителни символи с информация за щети и предотвратяване на наранявания
	Предупреждение за електрическо напрежение и удар
	Прочетете внимателно инструкциите за работа
	Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта. Следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност
	Носете защита за слуха

	Носете предпазни очила
	Носете защитно облекло
	Носете защитни ръкавици
	Носете защита за главата
	Носете маска за прах
	Носете предпазни обувки, които не подхлъзват
	Дръжте минувачите далеч, особено децата и домашните любимци, най-малко на 15 метра от работната зона
	Да не се излага на дъжд
	Извадете щепсела от електрическата мрежа, ако кабелът се повреди или оплете
	След изключване на продукта режещото средство ще продължи да се върти за няколко секунди. Пазете от ръцете и краката си
	Ниво на шум LWA в dB в съответствие с Директивата за шума
	Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
	Клас на защита II (двойна изолация)

Въведение

Инструкциите за експлоатация съдържат важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Важно е да прочетете инструкциите преди сглобяване, работа и поддръжка на продукта. Използвайте продукта само както е описано и за посочените

приложения. Съхранявайте това ръководство на сигурно място и в случай, че продуктът бъде предаден, предайте всички документи на трета страна.

Употреба по предназначение

Градинският инструмент е предназначен за домашна употреба, за косене на трева, плевели и коприва. Предназначен е за косене на трева, растяща по склонове, под препятствия и ръбове на тревни площи, които не могат да бъдат достигнати от косачката. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба.

Характеристики (фиг. А)

1. Задна дръжка
2. Ключ за включване/изключване
3. регулируема дръжка
4. винт за регулируема дръжка
5. Телескопична тръба
6. Ъглов ръкав
7. Дължина на ръкава
8. Растителен протектор
9. Ръбов водач
10. Макара с корда
11. нож
12. Предпазител
13. Тримерна глава
14. Захранващ кабел
15. Винтове за водач на ръба
16. Винтове за предпазен предпазител
17. Бутон за наклон
18. Капак на макарата
19. Макара

Обхват на доставката

Внимателно разопаковайте тримера и проверете дали е цял:

- 1x тример за трева
- 1x регулируема дръжка
- 1x защитен предпазител с два винта
- 1x водач за ръбове с два винта
- 1x ръководство за употреба

Технически данни (трябва да се проверят)

Име на модела: 0543DTGT04-330ZT	
Номинално напрежение	230V ~, 50Hz
Номинална входна мощност	550W
Номинална скорост на празен ход n0:	9600/min
Ширина на косене	Ф330MM
Режеща линия	Ф1.4mm
Клас на защита	II
IP ниво	IP20

Стойност на излъчвания шум	
Стойността на измерване на шума, определена в съответствие с EN 50636-2-91	
Ниво на звуково налягане L_{pA}	
Несигурност K	3dB
Ниво на звукова мощност L_{WA}	
Несигурност K	3dB
Гарантирана LWA в съответствие с 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC	
Гарантирано L_{WA}	96dB
Стойност на излъчваната вибрация	
Стойността на вибрациите се определя в съответствие с EN 50636-2-91	
Несигурност K	$1.5m/s^2$



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Декларираните общи стойности на вибрациите и декларираните стойности на шумови емисии са измерени в съответствие със стандартен метод за изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.
- Декларираните общи стойности на вибрациите и декларираните стойности на шумовите емисии могат също да се използват при предварителна оценка на експозицията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Емисиите на вибрации и шум по време на действителното използване на електроинструмента може да се различават от декларираните стойности в зависимост от начините, по които се използва инструментът, особено какъв вид детайл се обработва
- Необходимо е да се идентифицират мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен и кога е включен работи на празен ход в допълнение към времето за задействане)

Информация за безопасност

Предупреждения за безопасност



Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от електрическата мрежа (с кабел) електроинструмент или работещ с батерии (безкабелен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни зони предразполагат към инциденти.
- b) **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **Дръжте децата и минувачите далече, докато работите с електрически инструмент.** Разсейването може да ви накара да загубите контрол.

Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени (заземени) електрически инструменти.** Непроменени щепсели и съвпадащи контакти ще намалят риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени или заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c) **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия.** Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) **Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.
- b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Защитно оборудване като маска за прах, неплъзгащи се предпазни обувки, каска или защита за слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
- c) **Предотвратете непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към източник на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете инструмента.** Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването на електроинструменти с включен превключвател води до инциденти.
- d) **Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- e) **Не прекалявайте. Поддържайте правилна опора и баланс през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Обличайте се правилно. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части.** Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части.

- g) **Ако са осигурени устройства за свързване на устройства за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че те са свързани правилно и се използват.** Използването на събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- h) **Не позволявайте познанията, придобити от честата употреба на инструменти, да ви позволят да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите.** Едно невнимателно действие може да причини тежки наранявания за части от секундата.

Използване и грижи за електрически инструменти

- a) **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако може да се разглобява, от електроинструмента, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на принадлежности или съхраняване на електроинструмента.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте неизползваните електроинструменти далеч от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверете за разместване или залепване или движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба.** Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заядат и са по-лесни за контрол.
- g) **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците за инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- h) **Дръжте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и контрол на инструмента в неочаквана ситуация.

Обслужване

- a) **Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифицирано лице за ремонт, като използвате само идентични резервни части.** Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.

предупреждения за безопасност за тример за трева

Внимание! Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания или хора, които не са запознати с тези

инструкции, да използват машината.

Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца.

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Безопасни работни практики

обучение

- a) Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с контролите и правилното използване на продукта.
- b) Никога не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват продукта. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- c) Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, възникващи за други хора или тяхното имущество.

Подготовка

- a) Преди употреба проверете захранващия и удължителния кабел за признаци на повреда или стареене. Ако кабелът се повреди по време на употреба, незабавно го изключете от захранването. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.** Не използвайте машината, ако кабелът е повреден или износен.
- b) Преди употреба винаги проверявайте визуално продукта за повредени, липсващи или неправилно поставени предпазители или щитове.
- c) Никога не работете с продукта, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.

Операция

- a) Дръжте захранващите и удължителните кабели далеч от режещите средства.
 - b) Носете предпазни очила и здрави обувки през цялото време, докато работите с машината.
 - c) Избягвайте да използвате продукта при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии.
 - d) Използвайте машината само на дневна светлина или добра изкуствена светлина.
 - e) Никога не работете с машината с повредени предпазители или щитове или без предпазители или щитове.
 - f) Включвайте мотора само когато ръцете и краката са далеч от режещото средство
 - g) Винаги изключвайте машината от захранването (т.е. извадете щепсела от електрическата мрежа, извадете деактивиращото устройство или сменяемата батерия)
- 1) всеки път, когато продуктът е оставен без надзор
 - 2) преди отстраняване на запушване
 - 3) преди проверка, почистване или работа по машината
 - 4) след удар в чужд предмет. Проверете машината за повреди и направете ремонт преди това
 - a. рестартиране и работа с машината.
 - 5) когато машината започне да вибрира необичайно (проверете незабавно)
 - огледайте за щети,
 - заменете или поправете всички повредени части,

- проверете за разхлабени части и ги затегнете.

б. в случай на авария или повреда, (проверете незабавно)

h) Пазете се от нараняване на краката и ръцете от режещите средства.

i) Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори са чисти от отломки.

Поддръжка и съхранение

- a) Изключете продукта от електрозахранването (т.е. извадете щепсела от електрическата мрежа, отстранете деактивиращото устройство или сменяемата батерия), преди да извършвате дейности по поддръжка или почистване.
 - b) Използвайте само препоръчаните от производителя резервни части и аксесоари.
 - c) Проверявайте и поддържайте продукта редовно, ремонтирайте продукта само от оторизиран сервиз.
 - d) Когато не се използва, съхранявайте продукта на недостъпно за деца място.
 - e) Никога не заменяйте неметалните режещи средства с метални режещи средства.
 - f) Неправилната поддръжка ще доведе до неизправност/отказ на продукта.
 - g) Проверявайте продукта преди всяка употреба, след изпускане на продукта или излагане на други въздействия, за да идентифицирате значителни дефекти. Проверете за разхлабени крепежни елементи и повредени части, като пукнатини в режещия инструмент.
- Батерията на продукта не е напълно заредена в момента на доставката. Следователно трябва да се зареди напълно, преди да се използва за първи път.
 - Когато батерията е напълно заредена, изключете зарядното от електрическата мрежа и от продукта..
 - Не зареждайте батерията непрекъснато, тъй като това може да повреди клетките на батерията.
 - Пазете батерията от топлина, интензивна слънчева светлина, огън, вода и влага. Опасност от експлозия.

Остатъчен риск

Дори при правилно използване и боравене с този продукт в съответствие с всички изисквания за безопасност, потенциалните рискове от нараняване и повреда остават. Следните опасности могат да възникнат във връзка със структурата и дизайна на този продукт:

- Здравни дефекти в резултат на излъчване на вибрации, ако продуктът се използва за дълги периоди от време или не се управлява или поддържа правилно.
- Наранявания и материални щети поради счупени режещи приставки или внезапен удар на скрити предмети по време на употреба.
- Опасност от нараняване и материални щети, причинени от летящи предмети.



Предупреждение! По време на работа продуктът генерира електромагнитно поле, което при определени обстоятелства може да наруши функционалността на активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на хората с медицински импланти да се консултират с лекаря си и производителя на техния медицински имплант, преди да работят с електрическия инструмент.

Преди употреба

Разопаковане

1. Разопаковайте всички части и се уверете, че съдържанието на доставката е пълно и без повреди. Ако установите, че частите липсват или показват повреда, не използвайте продукта, а се свържете с вашия търговец. Не използвайте продукта, освен ако липсващите части не са доставени допълнително или дефектните части не са заменени. Използването на непълен или повреден продукт представлява опасност за хората и имуществото.
2. Уверете се, че имате всички аксесоари и инструменти, необходими за сглобяване и работа.

Сглобяване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работете с градинския инструмент само след като е бил напълно сглобен и настроен.

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте щепсела от контакта преди работа. Опасност от токов удар

- Сглобете напълно продукта и направете всички необходими настройки преди работа.
- Следвайте стриктно инструкциите за монтаж и работа. Използвайте фигурите като визуално ръководство.
- Обърнете внимание на малки части като винтове и гайки, които се разхлабват или отстраняват за сглобяване или по време на регулиране, дръжте ги безопасно, за да избегнете загубата им.

Поставяне на защитния кожух (фиг В)

ЗАБЕЛЕЖКА:

- не разглобявайте защитния кожух (12), след като е свързан.
 - Преди да използвате, проверете плътното закрепване на винтовете на предпазния предпазител (12).
1. Поставете предпазния предпазител (12) върху главата на тримера (13) и го затегнете с предоставените винтове (16)
 2. Проверете и закрепете защитния кожух (12) дали е здраво поставен.

Водач на монтажния ръб (фиг. С)

1. Позиционирайте водача на ръба (9) върху главата на тримера (13)
2. Закрепете ръбовия водач (9) с предоставените два винта (15)

Закрепване на регулируемата дръжка (фиг D)

1. Подравнете регулируемата дръжка (3) с нейната скоба и я поставете на място.
2. Затегнете винта за регулируема дръжка (4) и се уверете, че регулируемата дръжка (3) е поставена правилно.

Операция

Регулиране на дължината на телескопичната тръба (фиг Е)

1. Разхлабете дължината на ръкава (7).
2. Регулирайте телескопичната тръба (5) на желаната дължина.
3. След това затегнете дългата втулка (7).

Регулиране на регулируемата позиция на дръжката (фиг F)

1. Развийте винта за регулируема дръжка (4)
2. Повдигнете и освободете регулируемата дръжка (3).
3. Завъртете регулируемата дръжка (3) нагоре или надолу до желаната позиция.
4. Захванете регулируемата дръжка (3), за да я закрепите на място.
5. Затегнете винта за регулируема дръжка (4).

Регулиране на ъгъла на главата на тримера (фиг. G) за рязане на ръбове

1. Издърпайте нагоре ъгловата втулка (6) и я задръжте на място.
2. Завъртете дръжката (1) на 180° надясно или наляво и след това освободете ъгловата втулка (6).

Регулиране на наклона на главата на тримера (фиг G)

1. Натиснете бутона за наклон (17) и го задръжте в позиция.
2. Завъртете главата на тримера (13) до желаната позиция, докато бутонът (17) щракне на място.

Разгъващ се/сгъваем растителен протектор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Регулиране на позицията на предпазителя за растения само когато продуктът е изключен и режещият механизъм е напълно спрял.

Използвайте предпазителя за растения, за да поддържате разстояние до препятствия, които могат да бъдат ударени от режещото устройство.

1. Сгънете надолу предпазителя за растения (8) за операция по подрязване.
2. Сгънете предпазителя за растения (8) за транспортиране и съхранение.

Включване/изключване (фиг H)

1. Дръжте продукта с една ръка за задната дръжка (1), а с другата ръка за регулируемата дръжка (3).
2. Натиснете бутона за включване/изключване (2), за да включите продукта.
3. Освободете бутона за включване/изключване (2), за да изключите продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Макаратата на тримера ще продължи да се върти известно време дори след изключване на двигателя. Изчакайте, докато спре напълно, преди да оставите продукта.

Подаване на линия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Подрязващата линия ще бъде изхвърлена. Опасност от нараняване, особено за минувачи.

По време на употреба върхът на подстригващата линия ще се скъси поради износване.

Редовно проверявайте състоянието на подстригващата линия и коригирайте, ако е необходимо.

1. Стартирайте превключвателя за включване/изключване (2) и макаратата на тримера (19) ще освободи влакното за подстригване.
2. Излишната линия ще бъде отрязана от ножа (11) и трябва да остане в радиуса на защитния предпазител (12).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата за подаване на линия работи само когато продуктът е включен.
- Въжетото за подстригване ще се износва по-бързо и ще изисква повече подаване, ако

режете покрай тротоари, други абразивни повърхности или се режат по-тежки плевели.

Подрязване (фиг I & J & K)

1. Сгънете растителния предпазител (8).
2. Регулирайте ъгъла на главата на тримера (13) до 0° за операция на подстригване.
3. Дръжте продукта здраво с разстояние между тримера и дясната ви страна.
4. Застанете изправени, не се навеждайте напред и внимавайте за стойката, дръжте двата си крака настрани, за да запазите равновесие.
5. Дръжте главата на тримера (13) точно над земята под ъгъл от приблизително 30°C.
6. Преместете продукта с бавна правилна дъга отляво надясно, преди да го преместите обратно в изходна позиция, преди да подрежете следващата област.
7. Уверете се, че приставката за рязане остава чиста и без остатъци, които могат да я запушат, проверявайте редовно, отпуснете превключвателя за включване/изключване и извадете батерията преди проверка.
8. Подстригвайте по-дългата трева на етапи; не косете дълга трева наведнъж, за най-добър резултат косете по-дълга трева на стъпки.

Съвети

- ✧ За най-добър резултат не косете мокра трева, защото тя има склонност да залепва за главата на тримера и предпазителя, предотвратява правилното изхвърляне на окосената трева и може да доведе до подхлъзване и падане.
- ✧ Обърнете специално внимание при извършване на работата в близост до дървета и храсти. Главата на тримера може да повреди чувствителната кора и да повреди стълбовете на оградата.
- ✧ Сгънете надолу предпазителя за растения, за да избегнете контакт на режещото устройство с твърди предмети като стени и бордюри.

Рязане на ръбове (фиг L)

1. Издърпайте нагоре ъгловата втулка (6) и я задръжте на място. Завъртете дръжката (1) на 180°C, за да позиционирате тримерната глава за рязане по ръба.
2. Водете тримера по ръба на моравата. Избягвайте контакт с твърди повърхности или стени, за да предотвратите бързото износване на режещата линия.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Изключете и извадете щепсела, преди да започнете каквато и да е работа по тримера.

Внимание! Опасност от движещи се опасни части!

Почистване

1. Продуктът винаги трябва да се поддържа чист, сух и без масло или грес. Отстранявайте остатъците от него след всяка употреба и преди съхранение.
2. Редовното и правилно почистване ще ви помогне да осигурите безопасна употреба и ще удължите живота на продукта.
3. Проверявайте продукта преди всяка употреба за износени и повредени части. Не го работете, ако намерите счупени и износени части.
4. Почистете продукта със суха кърпа. Използвайте четка за труднодостъпни места.
5. По-специално почиствайте вентилационните отвори след всяка употреба с кърпа и

четка.

3 АБЕЛЕЖКА

- Не използвайте химически, алкални, абразивни или други агресивни почистващи препарати или дезинфектанти за почистване на този продукт, тъй като те могат да бъдат вредни за повърхността му.

Поддръжка

Преди и след всяка употреба проверявайте продукта и аксесоарите (или приставките) за износване и повреди. Ако е необходимо, сменете ги с нови, както е описано в това ръководство с инструкции. Спазвайте техническите изисквания.

Смяна на макарата за подстригване (фиг М към О)

Сменете макарата за подстригване (19), когато е празна или износена.

1. Изключете продукта и извадете захранващия кабел (14) от електрическата мрежа.
2. Обърнете главата на тримера (13) надолу.
3. Натиснете странично двете страни на капака на макарата (18) и свалете капака на макарата (18)
4. Отстранете макарата (19)
5. Поставете нова макара (19). За да направите това, прекарайте краищата на новата макара (19) през отворите на държача на макара.
6. Поставете обратно капака на макарата (18), уверете се, че е правилно захванат на място.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само макарата за подстригване и аксесоарите, посочени в ръководството за употреба и получени от сервизния център.

Съхранение и транспортиране

Съхранение

1. Изключете и извадете захранващия кабел (14) от електрическата мрежа.
2. Почистете продукта, както е описано.
3. Съхранявайте продукта и аксесоарите му на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветриво място.
4. Винаги съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Идеалната температура за съхранение е между 10-30°C.
5. Сгънете предпазителя за растения (8).
6. Препоръчваме да използвате оригиналната опаковка за съхранение или да покриете продукта с подходяща кърпа или капак, за да го предпазите от прах.
7. Оптималните условия за съхранение са хладно и сухо.
8. Не поставяйте други предмети върху градинския инструмент.

Транспорт

1. Изключете и извадете захранващия кабел (14) от електрическата мрежа.
2. Прикрепете подходящ протектор за нож и сгънете предпазителя за растения (8).
3. Винаги носете продукта за дръжките.
4. Защитете продукта от всякакъв силен удар или силни вибрации, които могат да възникнат по време на транспортиране в превозни средства.
5. Съхранявайте резервната макара за подстригване в отделението за съхранение.
6. Закрепете продукта, за да предотвратите изплъзване или падане.

Отстраняване на неизправности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изпълнявайте само стъпките, описани в тези инструкции. Всички

допълнителни дейности по проверка, поддръжка и ремонт трябва да се извършват от оторизиран сервизен център или специалист с подобна квалификация, ако не можете сами да разрешите проблема. Предполагаемите неизправности често се дължат на причини, които потребителите могат да отстранят сами. Затова проверете продукта, като използвате този раздел. В повечето случаи проблемът може да бъде решен бързо.

проблем	Възможна причина	Решение
Тримерът не работи	Захранването е изключено	Включете захранването
	Мрежовият контакт е повреден	Използвайте друг контакт
	Удължителният кабел е повреден	Проверете кабела, сменете го, ако е повреден
Моторът на тримера спира	Тревата е твърде висока	Нарежете на етапи
	Вентилационните отвори са блокирани	Използвайте подходящ аксесоар
Тримерът работи на прекъсвания	Удължителният кабел е повреден	Проверете кабела, сменете го, ако е повреден
	Дефектно вътрешно окабеляване на тримера	Използвайте подходящ аксесоар
Тримерът не реже	Режещата линия е твърде къса/счупена	Проверете захранващата линия
	Макарата е празна	Сменете макарата за влакно
Режещата линия вече не може да се подава	Влакното вътре в макарата е оплетено	Проверете линията и я пренавийте, ако е необходимо, или се свържете със сервизния център
	Макарата е празна	Сменете макарата за влакно
Режещата линия се прибира в макарата	Режещата линия е твърде къса/счупена	Пренавиване на макарата
Режещата линия се къса често	Влакното вътре в макарата е оплетено	Проверете макарата, навийте я, ако е необходимо
	Тримерът е използван неправилно	Подстригвайте само с върха на въдицата, избягвайте да докосвате камъни, стени и други твърди предмети.

Изхвърляне



■ За да помогнете на околната среда, моля, изхвърлете продукта правилно, когато е достигнал края на своя полезен живот, а не в битовите отпадъци. Информация за пунктовете за събиране и тяхното работно време можете да получите от местните власти.

Гаранция

Гаранцията за този продукт е 2 години от датата на закупуване. Ако този продукт има дефекти в материалите или производството в рамките на 2 години от датата на закупуване. Моля, запазете оригиналната си касова бележка като доказателство за покупката. Тази гаранция става невалидна, ако продуктът е бил повреден или използван или поддържан неправилно.

Гаранцията важи за дефекти в материала или производството, не покрива части на продукта, подложени на нормално износване.

Обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ремонтирайте вашия продукт в сервизен център или електротехник, като използвате само оригинални части на производителя. Винаги подменяйте щепсела или захранващия кабел от производителя на продукта или неговия сервизен център.

Declaration of Conformity,

NINGBO DINGKE ELECTRIC CO.,LTD.,
No18-8 ZHIJIANG ROAD, LANJIAND DISTRICT ,YUYAO, NINGBO, CHINA
Herewith we declare that the product
Lawn Trimmer PREMIUM
0543DTGT04-330ZT Art.No 48542 550W 9600/min

Is in conformity with the following European Directives

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2011/65/EU

And the harmonized standards

EN 60335-1:2012/A11:2015:2021

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2021

EN 61000-3-3:2021

EN 62233:2008

EN ISO 3744:1995

And additional confirm the following in accordance with 2000/14/EC amended by
2005/88/EC

Measured sound power level:

Guaranteed sound power level: 96dB(A)

Compliance evaluation process carried out in accordance with appendix VI, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC,

Signature:.....

Place and date:

Ningbo 20.08.2024

Декларация за съответствие,

NINGBO DINGKE ELECTRIC CO.,LTD.,

No18-8 ZHIJIANG ROAD, LANJIAND DISTRICT ,YUYAO, НИНГБО, КИТАЙ

С настоящото декларираме, че продуктът

Триммер за трева PREMIUM

0543DTGT04-330ZT Art.No 48542 550W 9600/min

Съответства на следните европейски директиви

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC изменен от 2005/88/EC

2011/65/EU

И хармонизираните стандарти

EN 60335-1:2012/A11:2015:2021

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2021

EN 61000-3-3:2021

EN 62233:2008

EN ISO 3744:1995

И допълнително потвърдете следното в съответствие с 2000/14/EC, изменен от 2005/88/EC

Измерено ниво на звукова мощност:

Гарантирано ниво на звукова мощност: 96dB(A)

Процес на оценка на съответствието, извършен в съответствие с Приложение VI, 2000/14/EO, изменено от 2005/88/EC,

Подпис:.....

Място и дата:

Нингбо 20.08.2024

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Гаранционни условия

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта потвърдена правилно в момента на закупуване на машината и задължително фиксиран бонус или копие от фактурата. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име, подпис и печат на търговеца, продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указания в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на получаване.

При продажба на лизинг, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервизи срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционният период, подари човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уреда се достави в утвърден сервиз.

В случай на нужда от замяна на част, възли и детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, издването да се достави в утвърден сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престои и в сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престои на уреда в сервиза.

Всички сервизи не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последвали загуби вследствие на дефект на стоката и престои в сервиза.

При подготвен едиктиден дефект, за уреда се изготвя експертна оценка от оторизирани сервизи. При възникване на спорни ситуации между клиент и сервиз на територията на Р България се поддържа протокол за съгласие за експертна оценка от независима акредитирана лаборатория. Становището е окончателно. Винаги страна възстановява причинените щети нов уред, заплати разходите за експертиза, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

ВНИМАНИЕ!!! Подправени, неправилни или непълно потвърдени гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ

Ремонтът се извършва за сметка на купувача когато:

1. Купувачът не представя: оригинална гаранционна карта с касов бонус или копие на фактурата, доказващи закупуването на уреда на територията на България и инструкцията за експлоатация.

2. Не са потвърдени всички данни в гаранционната карта.

3. Несъответствие между дадените и гаранционната карта и тези от етикета на уреда и при липса или повреден етикет.

4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в утвърденото.

5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:

5.1. Повредено му от клиента или от неутвърден сервиз по какъвто и да е повод, което се счита за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.

5.2. Външни увреждания по корпуса причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разяждаща среда и висока температура.

5.3. Прекъсване или подмяна на ел. кабел и механична повреда на щепсела.

5.4. Случаи, закончени или извършени в следствие на удар или извън режимно натоварване на външни части.

5.5. Силно замърсяване, включително замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отношение и не ползване грижи за уреда.

5.6. Ръжда, непристъпна за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение и експлоатация.

5.7. Повреди от външен прах.

5.8. Повреди, причинени от претоварване в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консумативи и пропорции на горивни смеси.

6. Когато се установят външни дефекти на уреда:

6.1. Повреда, причинена от претоварване или нарушена вентилация.

6.2. Повреда, изразяваща се в пробив или в сполване на стопане на изолация.

6.3. Навреждане в следствие на прекомерна употреба.

6.4. Външни увреждания, причинени от удар, натиск или извън режимно натоварване.

7. Изчерпан мотен ресурс (когато е посочен такъв в утвърденото) не се счита за фабричен дефект.

8. Когато в гаранционен срок се подменят бързо изнасящи се части.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избора между извършване на ремонт на стоката или замяна с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обществено е непропорционален в сравнение с другия.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предаването на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за развалине на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

➔ **За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за извън гаранционно обслужване. Запитване може да направите на сайта на сервиза.**

ВАЛТЕРИЙ
C&M ГРУП АД
valterii.com

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ
СОФИЯ
бул. Военна рампа, бул. Илиянци 46
02 / 942 34 71; 02 / 942 34 69

СЕРВИЗИ В СТРАНАТА
С. ТРУД / ПЛОВДИВ
бул. Атанас Москов 13
0876 482 376; 0886 863 109

ВАРНА
бул. Атанас Москов 13
052 / 55 38 00; 0888 803 327

Резервни части на всички предлагани от нас машини може да закупите от нашите оторизирани сервизи, към които може да се обърнете за съдействие.

Складови бази: София, кв. Военна рампа, бул. Илиянци 46
Плевен, ул. Вит 15
Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3
Варна, кв. "Владиславо", бул. "Атанас Москов" № 13

Тел.: 02 / 942 34 00
Тел.: 064 / 800 231
Тел.: 032 / 953 666
Тел.: 052 / 553 800

и много други!

За поръчка на резервни части:

Информирайте се за оторизираните сервизи от продаваща на уреда.
Телефон на продаваща:

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат етикет със сериен номер като: кабелни, приспособения за носене, предпазители, маручи, вентили, глъткави връзки, накрайници, батерии, зарядни устройства, придавки и адаптери, шини, вериги, шули, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, четки, лентри, патронници, задвижващи ремъци, масло, грес, семеринки, бутала, водачи, тампони, винтове, гайки, болтове, механизми нарязвания вестрелите на удари и работа на сухо, стопански електрически предпазители и защиты.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

1. Юковни удари или неизправност в токовата мрежа, пожар, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на вносителя или производителя.
 2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използването на хоби уреди за каикито и да са комарсиали цели (Различни от „домашна употреба“), напр. Професионални цели, отпадане под наем и др. подобни.
 3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделиято.
 4. В случаи на подаване на вичини тела и обекти от каикъто и да е характер като: камъчета, пясък, насекоми и др. подобни.
 5. Повреди вследствие сътресения, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортирване.
 6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движещи компоненти, разбити резбови съединения, счупен ел. ключ, счупен или изкривен шпиндел.
 7. Повреда на ротор и статор, причинена от претоварване, изразяваща се в загиване на ротора и статора, вследствие на стопаняване на изолициите или стопаняване на четкодържателите, причинено от прекоммерно и продължително претоварване. Както и повреди от претоварване, изразяваща се в равностойно одветване на колектото.
 8. Неспазване на придружаващите инструкции за експлоатация.
- Централният сервис си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.
- Никой търговец няма право по какъто и да е повод да изменя условията на гаранцията.
- Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя по българското законодателство.

Рекламациите за стоки, закупени след 01.01.2022 се предават по реда на Раздел III от Закона за предоставяне на цифрово съхранение и цифрови услуги и за продажба на стоки

Чл. 39.

- (1) Търговската гаранция обхваща този, който я предоставя, съобразно условията, посочени в заявлението за предоставяне на търговска гаранция или в свързаната с него рекламна, написана преди или по време на сключване на договора.
- (2) Когато производител предоставя на потребителя търговска гаранция за някои стоки за определен период от време, производителят отговаря пряко пред потребителя през целия срок на търговската гаранция за потребителя по отношение на ремонта или замяната на стоките, съгласно чл. 34. Производителят може да предостави на потребителя по-благоприятни условия в заявлението за предоставяне на търговска гаранция за трайност.
- (3) Когато условията, посочени в заявлението за предоставяне на търговска гаранция, са по-малко благоприятни за потребителя в сравнение с тези в свързаната с него реклама, търговската гаранция е задължителна за лицето, което я предоставя, съгласно условията, предвидени в рекламата относно търговската гаранция, с изключение на случаите, когато преди сключването на договора рекламата за търговската гаранция е била коригирана по същия начин като този, по който е била направена, или по подобен начин.

Чл. 40.

- (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция се предоставя на потребителя на траен носител най-късно при доставянето на стоките.
- (2) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция включва следната информация:
 1. ясно посочване, че при несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, и че търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;
 2. името и адреса на лицето, предоставящо търговската гаранция;
 3. процедурата, която потребителят трябва да следи, за да получи изпълнението на търговската гаранция;
 4. посочване на стоките, за които се прилага търговската гаранция, и
 5. условията на търговската гаранция.
- (3) Информацията по ал. 2 трябва да бъде ясна, разбираема и лесна за четене. Информацията задължително се предоставя на български език.
- (4) Неспазването на някои от изискванията на ал. 2 и 3 не засяга обхващания характер на търговската гаранция за лице, предоставило гаранцията, и потребителят може да се ползва на нея и да претендира за изпълнение на посоченото в заявлението за предоставяне на търговска гаранция.

Гаранционна карта

Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:			Описание на дефекта:			Описание на дефекта:		
1			2			3		
Вид на ремонта:			Вид на ремонта:			Вид на ремонта:		

СЕРВИЗЕН ОТРЪЗЪК

Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:			Описание на дефекта:			Описание на дефекта:		
1			2			3		
Вид на ремонта:			Вид на ремонта:			Вид на ремонта:		